

اصول بنیادین معماری داخلی
جان گولز / نائومی هاوس
ترجمه: مجتبی مفرح بناب / احمد فهمی

www.ketab.ir



انتشارات دانشگاه بناب
University of Bonab



انتشارات دانشگاه بناب
University of Bonab

سرشناسه : کولز، جان

Coles, John

عنوان و نام پدیدآور : اصول بنیادین معماری داخلی/جان کولز، ناوومی هاوس؛ ترجمه مجتبی مفرح، احمد فهمی.

مشخصات نشر : چاپ : دانشگاه بناب، ۱۳۹۴.

مشخصات ظاهری : ص: ۱۷۸؛ مصور (رنگی)، جدول، نمودار.

شابک : ۹۷۸-۶۰۰-۹۲۶۸۴-۱-۲

وضعیت فهرست نویسی : فیا

یادداشت : عنوان اصلی : The fundamentals of interior architecture, ۱۷۰۷.

یادداشت : نمایه.

موضوع : معماری داخلی

شناسه افزوده : هاوس، ناوومی

شناسه افزوده : House, Naomi

شناسه افزوده : مفرح بناب، مجتبی، ۱۳۹۴، مترجم

شناسه افزوده : فهمی، احمد، مترجم

شناسه افزوده : دانشگاه بناب

رده بندی کنگره : ۱۳۹۴ عالف ک/NA۲۸۵۰

رده بندی دیویی : ۷۲۹

شماره کتابشناسی ملی : ۳۹۲۳۴۲۲

The fundamentals of Interior Architecture
۲۰۰۷

این کتاب ترجمه ای است از:
سال انتشار:

شابک ۹۷۸-۶۰۰-۹۲۶۸۴-۱-۲ ۲-۱-۹۲۶۸۴-۶۰۰-۹۷۸ ISBN

عنوان: اصول بنیادین معماری داخلی

تالیف: جان کولز و ناوومی هاوس

ترجمه: مهندس مجتبی مفرح بناب، مهندس احمد فهمی

ناشر: انتشارات دانشگاه بناب

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

تاریخ انتشار: ۱۳۹۴ (چاپ اول)

چاپ و صحافی: موسسه ی انتشارات و چاپ دانشگاه بناب

«کلیه ی حقوق برای دانشگاه بناب محفوظ است»

بها: ۸۰۰۰۰۰ ریال

بسمه تعالی سخن ناشر

آیا آنانکه می‌دانند با آنانکه نمی‌دانند برابرنند؟ (قرآن کریم)
پس از حمد و سپاس و ستایش به درگاه بی‌همتای احدیت و درود بر محمد مصطفی (ص)، نمونه عالی بشریت که در تاریخ دور تاریخ، بنا به فرمان نافذ صمدیت از میان مردمی برخاست که خود را در پست‌ترین حد توحش و ضلال و بربریت و آنگاه با قوانین شامل خویش هم‌انسان را راهبری نمود و رهانید از بدویت و استعانت جوییم از قرآن کریم، کتابی که هست جاودان و بی‌نقص تا ابدیت.

بسیار خرسندیم که این فرصت را به ما ارزانی داشته تا گام‌هایی هر چند کوچک در راه توسعه و نشر دستاوردهای علمی کشور برداریم و با استمداد از عنایت خداوند و در پرتو همت نورندگان مترجمان و متخصصان مومن و متعهد بتوانیم در اعتلاء علمی و فرهنگی کشور عزیزمان ایران سهمی ناچیز داشته باشیم.

انتشارات دانشگاه بناب با اهداف علمی و فرهنگی و در جهت ارتقاء آگاهی و معلومات اقدام به نشر آثار مورد نیاز جامعه علمی و دانشگاهی به قلم اساتید فرهیخته دانشگاه می‌نماید و تلاش در جهت رشد و شکوفایی هر چه بیشتر در زمینه‌های مختلف علمی را سرلوحه‌ی فعالیت‌های خویش قرار داده است.

اگرچه تلاش بر این بوده که این مجموعه یاری از هرگونه نقص و اشتباه باشد، ولی می‌دانیم کار بی‌نقص فقط از دانای کل برمی‌آید. این کار نیز خالی از اشکال نیست، لذا از همه‌ی خوانندگان، محققان و صاحب نظران جهت ارائه نظرات و پیشنهادات برای هرچه بهتر شدن سطح علمی انتشارات این دانشگاه یاری می‌طلبیم.

انتشارات دانشگاه بناب

فهرست مندرجات



سایت / عملکرد

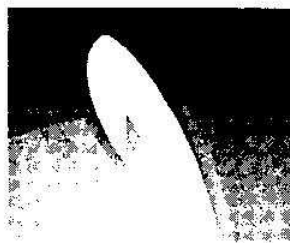
فرم / فضا

مقدمه

۴۶ تحلیل سایت
۵۸ گونه های فضای داخلی

۱۶ فرم و فضا
۶ عناصر و ترکیب بندی
۸ فضای حل
۲۴

چگونه بیشترین استفاده
را از این کتاب ببریم.
مقدمه



۳

مصالح/بافت

۴

ور/بالت

۵

ارائه/نمایش

۶

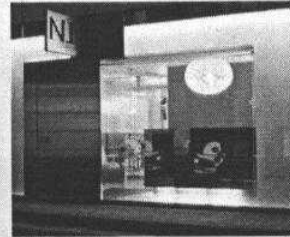
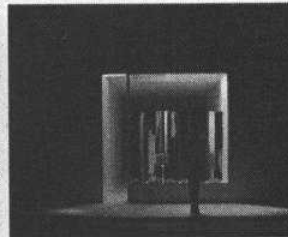
نتیجه گیری

- ۱۷۰ نتیجه گیری
۱۷۲ منابع اطلاعات و الهام
۱۷۳ ساختمان های
مورد توجه
۱۷۴ فهرست اعلام
۱۷۶ تشکر و قدردانی

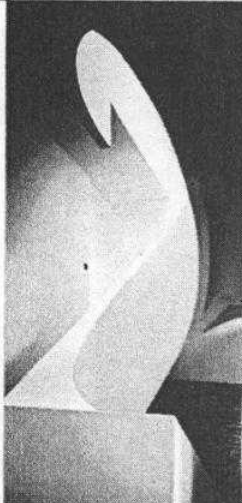
- ۱۴۸ مراحل کلیدی در
طراحی
۱۵۴ ارائه طرح

- ۷۸ ادراک نور
۸۸ استفاده از نور
۹۸ محاسبه ی نور
۱۰۸

- درک فضای داخلی
انتخاب مصالح
شناخت کیفیت
مصالح معمارانه



چگونه بیشترین استفاده را از این کتاب ببریم



۱۴/۱۵

فرم/فضا

فصل هجدهم در این کتاب به بررسی رابطه بین فرم و فضا می‌پردازد. در این فصل، به بررسی انواع فرم‌ها و فضاها و نحوه استفاده از آنها در طراحی داخلی می‌پردازیم. این فصل شامل بحث‌هایی در مورد فرم‌های هندسی، فرم‌های ارگانیک و فرم‌های انتزاعی است. همچنین، به بررسی نحوه استفاده از فضا در طراحی داخلی و نحوه ایجاد تعادل بین فرم و فضا می‌پردازیم. این فصل برای دانشجویان معماری و طراحی داخلی بسیار مفید خواهد بود.

فصل‌ها
هر فصل کتاب، با مقدمه‌ای شامل خلاصه مطالب و عکس شروع می‌شود.

راهنمای

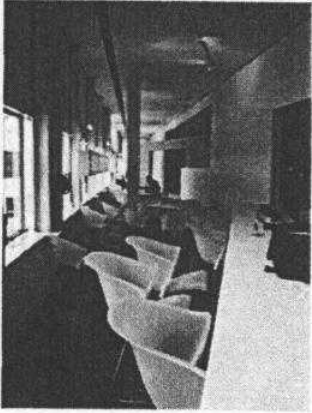
عناوین فصول در قسمت بالایی سمت چپ هر بخش، و شماره صفحات در سمت راست نمایش داده شده‌اند. عناوین بخش‌های فرعی نیز در قسمت پایین سمت راست هر قسمت نمایش داده شده‌اند.

۲۴/۲۵

فصل هجدهم در این کتاب به بررسی رابطه بین فرم و فضا می‌پردازد. در این فصل، به بررسی انواع فرم‌ها و فضاها و نحوه استفاده از آنها در طراحی داخلی می‌پردازیم. این فصل شامل بحث‌هایی در مورد فرم‌های هندسی، فرم‌های ارگانیک و فرم‌های انتزاعی است. همچنین، به بررسی نحوه استفاده از فضا در طراحی داخلی و نحوه ایجاد تعادل بین فرم و فضا می‌پردازیم. این فصل برای دانشجویان معماری و طراحی داخلی بسیار مفید خواهد بود.

عناوین بخش‌های فرعی

این بخش به معرفی عناصر و مفاهیم مورد نیاز برای توضیح موضوع، که کلیه فضاها و فضاها هستند می‌پردازد. این عناصر می‌توانند برای بیان خصوصیات و کیفیت فضای داخلی مورد استفاده قرار گیرند و در صورت استفاده به صورت کلی یا در یک ترکیب در شخصیت و کیفیت فضا مؤثر خواهند بود.



پیش درآمدها

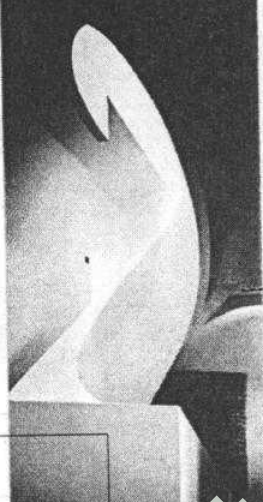
هر بخش فرعی با یک لیست از عناوینی که توضیح داده خواهند شد، و یک مقدمه‌ای کوتاه شروع می‌شود.

این بخش به معرفی عناصر و مفاهیم مورد نیاز برای توضیح موضوع، که کلیه فضاها و فضاها هستند می‌پردازد. این عناصر می‌توانند برای بیان خصوصیات و کیفیت فضای داخلی مورد استفاده قرار گیرند و در صورت استفاده به صورت کلی یا در یک ترکیب در شخصیت و کیفیت فضا مؤثر خواهند بود.

۳۶/۳۷

اصول بنیادین معماری داخلی
فرم افشا

فرم افشا، یکی از اصول بنیادین معماری داخلی است که به معنای افشای فرم و ساختار فضا است. این اصل بر این استوار است که فضا باید به گونه‌ای طراحی شود که فرم و ساختار آن به وضوح قابل مشاهده و درک باشد. این امر می‌تواند از طریق استفاده از خطوط، سطوح و حجم‌ها انجام شود. فرم افشا به معنای افشای فرم و ساختار فضا است که به گونه‌ای طراحی شود که فرم و ساختار آن به وضوح قابل مشاهده و درک باشد.



توضیحات تصویر
هر تصویر، با یک متن توضیحی آمده که اطلاعاتی در رابطه با پروژه‌ای ارائه شده، متناسب با تمای خاصی نمایش داده شده ارائه می‌کند.

من برای آن معماری تلاش می‌کنم که
توان جزئی از آن برداشت.
هلموت جان

نقل قول ها
نقل قول هایی از معماران
طراح داخلی و طراحان
معروف به منظور غنی سازی
محتوای متن مورد استفاده
قرار گرفته است.

زندگی ناممکن معماران
سرتاسر کتاب، خواننده
کارهای معماران فعال
طراحانی که در رهنمای
معماری داخلی همکاری
می‌کنند، آگاهی می‌یابد.

اصول بنیادین معماری داخلی سوالان					
چکیده ی سوالات مضامین معمارانه					
۱	۲	۳	۴	۵	۶
۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲
۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸
۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴
۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰
۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶
۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲
۴۳	۴۴	۴۵	۴۶	۴۷	۴۸
۴۹	۵۰	۵۱	۵۲	۵۳	۵۴
۵۵	۵۶	۵۷	۵۸	۵۹	۶۰
۶۱	۶۲	۶۳	۶۴	۶۵	۶۶
۶۷	۶۸	۶۹	۷۰	۷۱	۷۲
۷۳	۷۴	۷۵	۷۶	۷۷	۷۸
۷۹	۸۰	۸۱	۸۲	۸۳	۸۴
۸۵	۸۶	۸۷	۸۸	۸۹	۹۰
۹۱	۹۲	۹۳	۹۴	۹۵	۹۶
۹۷	۹۸	۹۹	۱۰۰	۱۰۱	۱۰۲

چکیده ی سوالات
هر بخش فرعی، با گزیده ای
از سوالاتی که جهت خلاصه
کردن آنچه مورد بررسی قرار
گرفته است طراحی شده اند،
خاتمه می‌یابد.

مقدمه

در یک سطح واقع بینانه تر، بکارگیری اصطلاح "معماری داخلی" پاسخی به ابهامات ذاتی در عنوان "طراحی داخلی" است. این ابهامات در اثر استفاده ی فزاینده در مقالات، مجلات و برنامه های تلویزیونی فریبنده، برای توضیح فرایند انتخاب پرده ها، مبله کردن و روش های برخورد با سطوح، پررنگ تر شدند: فعالیت هایی که شاید بهتر باشد "دکوراسیون داخلی" نامیده شوند.

در طی سی سال اخیر، اصطلاح معماری داخلی مقبولیت و هویت فزاینده ای بدست آورده است. آن هویت از طریق ایده های زیر مشخص می شود:

- سازه ی دربرگیرنده و محتویات آن را، به عنوان آغازگر استراتژی های طراحی می پذیرد و محترم می شمارد.
- فعالیتی است که مربوط به بکارگیری و بهره مند شدن از فضای سه بعدی است.
- از محرک های ادراکی صدا، لامسه، بویایی و بینایی، عنوان بخش های مهمی از تجربه ی زندگی در فضای داخل بهره می گیرد.
- نو را به عنوان واسطه ای برای تعریف فضا، تأثیرگذاری و ایجاد رفاه می شناسد.
- سالن و رنگ را به عنوان عناصر جدایی ناپذیر محیط طراحی شده بکار می گیرد.

در ساختمانی را در نقطه ای از جهان باز کنید و وارد شوید. با انجام این کار متوجه خواهید شد بدون هیچ تلاش معمدانه ای از جانب شما، واکنشی به فضای پشت در نشان خواهید داد. واکنش های بعدی ممکن است برداشت اولیه ی شما را تقویت یا اصلاح کند. این احساس ها اتفاقی نیستند. آنها نتیجه ی حواس اند: بینایی، شنوایی، بویایی و لامسه) که پیام ها را به مغز منتقل می کنند، مغز این پیام ها را بر مبنای تجارب گذشته به احساسی از تعادل و تناسب و یک عکس العیال روانی (و معمولاً بسیار شخصی) به محرک ور، رنگ و صدا تبدیل می کند.

همین احساس ها هستند که یک سری از، در طراحی فضاهای داخلی، آنها را هدایت و رزون می کند و ما هنگام ورود به فضا آنها را تجربه می کنیم. البته، این اتفاق فراتر از ایجاد یک تجربه ی دیداری صرف است. طراح در تلاش است تا با استفاده از مهارت ها، و فهم مطالعات و تجارب کسب کرده، فضایی را خلق کند که نه تنها مناسب باشد، بلکه در راستای برآوردن نیازهای استفاده کنندگانش عمل کند.

اصطلاح معماری داخلی در دهه ی ۱۹۷۰ به عنوان توضیحی برای رشته ای که تئوری، تاریخچه و اصول اولیه ی معمارانه را، برای طراحی و خلق فضای معمارانه به کار می گیرد به وجود آمد. رشد آن تاحدی ناشی از این احساس بود، که با بکارگیری دقیق تفکر معمارانه به همراه درک حس طراحی داخلی، نتیجه ای می توانست حاصل شود که هم از نظر عقلانی و هم از نظر انسانی رضایت بخش باشد و بر سبک های ضعیف معماری های نما محور و طراحی داخلی پی توجه به زمینه، که در آن زمان رایج بودند فائق آید.

گنبد ملینوم، بخش استراحتگاهی (تصویر صفحه ی روبرو)

موقعیت: لندن، انگلستان

زمان ساخت: ۲۰۰۰

طراح: ریچارد راجرز

تمام فضاهای طراحی شده، کاربری منحصر به فردی ندارند. شکل، رنگ و کیفیت نور این فضا به منظور ایجاد تجربه ای خیالی که کاربر هم به صورت فیزیکی و هم عاطفی بتواند با آن ارتباط برقرار کند، باهم ترکیب می شوند. با کسب اجازه از جاناتان مورتیمر